

LIEPAS LAPA  
LINDEN LEAF

LINDEN LEAF  
LIEPAS LAPA



Informācija: +371 67022722, monetas@bank.lv  
Iegāde: [www.e-monetas.lv](http://www.e-monetas.lv)  
Latvijas Bankas kase K. Valdemāra ielā 1B, Rīgā  
Ar ieteikumiem monētu uzglabāšanai aicinām iepazīties [www.e-monetas.lv](http://www.e-monetas.lv).

LATVIJAS BANKA  
EIRO SISTĒMA  
[www.bank.lv](http://www.bank.lv)

Information: +371 67022722, [coins@bank.lv](mailto:coins@bank.lv)  
Purchase: [www.e-monetas.lv](http://www.e-monetas.lv)  
Cashier's Office at K. Valdemāra iela 1B, Rīga  
Please visit our website [www.e-monetas.lv](http://www.e-monetas.lv) for recommendations on coin storage.

**P**ēdējā pusgadsimta laikā mūsu vide ir sastapies ar nozīmīgām un līdz šim nepieredzētām pārmaiņām. Arvien lielākam skaitam cilvēku pārceļoties uz dzīvi pilsētās, jānodrošina, lai tās būtu iespējami pievilcīgākas un patīkamākas dzīvošanai, tajā pašā laikā neiznīcinot mūsu planētu. To var panākt, veidojot ilgtspējīgu pilsētu, ja pareizi saprotam šā jēdziena nozīmi un zinām, kā šādu koncepciju īstenot. Šī ideja ietver visas ar pilsētvidi un tās apkārtni saistītās vides problēmas, to risinājuma iekļaušanu plānošanas dokumentos, lai ierobežotu vai izlabotu ietekmi uz vidi. Galarezultātam ir jāuzlabo vide pilsētā un tās iedzīvotāju dzīves kvalitāte. Tātad būt ilgtspējīgam nozīmē būt līdzsvarā ar apkārtnējo vidi.

Pilsētas sastāv no ielām, ēkām, ūdeņiem un zaļajām zonām. Visām šīm sastāvdaļām iedzīvotāju dzīvē ir praktiska nozīme, jo tie ir arī mājokļi, komercplatības, izglītības un kultūras iestādes, izklaides un atpūtas zonas u.c. Rūpējoties par pamatfunkcijām ir svarīgi, taču nedrīkst aizmirst cilvēku labklājību un veselību. Spēja brīvi elpot pilsētā ir izšķirošs kritērijs, lai pārliecinātos, vai pilsēta ir ilgtspējīga. Pilsētas arvien vairāk cieš no šīs vienkāršās pamatvajadzības iztrūkuma. Atšķirībā no daudzām citām lielām pilsētām Rīga ir samērā zaļa. Šī īpašība kļūst arvien nozīmīgāka, pilsētai attīstoties. Zaļās platības uzlabo mikroklimatu, jo attīra gaisu un ūdeni, tā uzlabojot cilvēku veselību, un kalpo par mājokli dzīvniekiem un kukaiņiem. Tās ir kultūras mantojums un vienlaikus vienkāršs un ekonomisks risinājums, lai samazinātu cilvēku ietekmi uz vidi.

Rīgas ielu tīkls kalpo cilvēkiem, ļaujot viņiem pārvietoties pilsētvidē tāpat, kā lapā vielas ceļo pa tās dzīslām. Sastāvdaļu kopums veido vienu veselu. Liepa ir viena no visbiežāk sastopamajām un izturīgākajām koku sugām Rīgā. Vienlaikus šis koks, kas sasniedz 200–300 gadu vecumu un ir daudzu paaudžu līdzgaitnieks, simbolizē vienu no svarīgākajiem pilsētas resursiem. Vēja izturīgās, ēnietīgās un klimata tolerantās liepas apveltītas ar lielu putekļu uztveršanas spēju un dāvā pilsētniekiem tīru gaisu. Mūsdienās šī bieži sastopamā, vienkāršā dabas daļa ir jānovērtē un jāsauglabā. Daba pilsētvidē dod ārkārtīgi lielu labumu, taču tā ir viegli ievainojama. Šis līdzsvars cilvēkiem ir jānodrošina, lai spētu saglabāt savu pilsētvidi dzīvojamu.

Dzīvot tīrā, patīkamā pilsētā paaudzēm ilgi ir vienkārša vajadzība, un tās ir mūsu tiesības. Turklāt ir risinājums, ko mēs visi varam viegli un vienkārši īstenot, jo katra indivīda rīcība ietekmē mūsu kopīgo vidi. Šīs darbības var šķist niecīgas un nenozīmīgas, taču nelielu rīcību kopums rada lielu ietekmi. Veids, kā mēs patērējam, veids, kā mēs ražojam, veids, kā mēs izlemjam dzīvot savu dzīvi, tieši ietekmē mūsu nākotni. Pilsēta nav tikai ielu, ēku un zaļo zonu kopums. Mēs esam izšķiroša šīs īpašās vides daļa līdzsvarā, kas mums ir jāsauglabā un jānovērtē kā mūsu dabiskais mantojums, saudzējot dabu arī kā telpu cilvēka dvēselei.

**I**n the past half century, the changes in our environment had been considerable and unprecedented. With greater numbers of people moving to urban areas, we have to ensure that cities are as attractive and livable as possible without destroying the planet. A sustainable city is the answer if we understand the meaning of the idea correctly and know how to implement this concept, which encompasses all the environmental issues concerning the urban and suburban environment, the inclusion of their solutions in territorial policies to limit or repair environmental impacts. The final result should improve the urban environment and the quality of life of residents. So sustainable means in balance with the environment.

Cities are made of different urban components: streets, buildings, water and green areas. All of them have a role to play in people's lives in terms of housing, commercial areas, educational and cultural institutions, entertainment and recreation areas, etc. The provision of core functions is essential, but the well-being and health of inhabitants should also be taken into consideration. To be able to breathe properly in a city is a crucial test to verify its sustainability. Cities are increasingly struggling with providing for this simple basic need. Unlike other big cities, Riga is quite a green one. This quality is becoming more essential with more urban development. Green areas improve the microclimate since they purify the air and water, thus improving human health, and provide natural habitat for animals and insects. They are both a cultural heritage and part of an easy economical solution to reduce the human impact on the environment.

The network of Riga streets has been designed for people, connecting them with places in the urban environment, the same as the veins in a leaf transporting substances throughout the leaf tissues. All of it makes a whole. The linden tree is one of the most common and resistant trees you can find in Riga. This tree, which lives up to 200–300 years and has seen many generations change, also represents one of the most precious resources of the city. The wind-resistant, shade and climate tolerant linden trees capture large amounts of dust and give city dwellers clean air in return. Nowadays, this common and simple component of nature has to be appreciated and cherished. Urban nature is extremely beneficial but also critically vulnerable. This is the balance humans have to strike to preserve their urban environment livable.

Living in a clean and pleasant city for generations is a simple need and a right we have. Moreover, there is a solution we can all implement in an easy and efficient way since each individual's actions affect our common environment. They might seem irrelevant and insignificant, but a multitude of small actions make great impacts. The way we consume, the way we produce, the way we decide how to live our lives shapes our future. The city is not only made of streets, buildings and green areas. We are a definitive part of this environment in balance that we need to maintain and appreciate as our natural heritage, while also respecting nature as a space for the human soul.



Nominālvērtība – 5 eiro, svars – 18.13 g,  
forma – neregulāra, attālums no kātiņa iedobes  
līdz lapas smailei – 32.00 mm,  
metāls – 925° sudrabs, kvalitāte – *proof*,  
monētas josta – gluda.

Monētas dizainu izstrādājis Mārcis Kalniņš,  
tās ģipša modeli veidojusi Ligita Franckeviča.  
Monēta kalta Koninklijke Nederlandse Munt  
(Nīderlande).



Face value: 5 euro; weight: 18.13 g;  
shape: irregular; distance from the base  
of the leaf to the tip: 32.00 mm;  
metal: silver of .925 fineness;  
quality: *proof*; edge: plain.

The coin has been designed by Mārcis Kalniņš  
and modelled by Ligita Franckeviča.  
The coin has been struck by Koninklijke  
Nederlandse Munt (the Netherlands).

Ekoloģijas tēmai veltītā kolekcijas monēta tapusi vidi saudzējoša un tai draudzīga projekta ietvaros: kalšanai izmantots pārstrādāts sudrabs, iesaiņojumam un informatīvajiem materiāliem – pārstrādāts papīrs.

The collector coin dedicated to ecology was developed as an environment-friendly project: recycled silver was used for minting, and recycled paper was used for producing its packaging and informational materials.